

# 1896-01-26

## AFSENDER

Johan Rohde

## MODTAGER

Emil Hannover

## FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Datering i brev.

Omtalte personer:

Charles Been

Rasmus Christiansen

Francesco del Cossa

Erik Henrichsen

Henrik Jespersen

Jens Ferdinand Willumsen

Kristian Zahrtmann

Arkivplacering:

Den Hirschsprungeske Samling

## DOKUMENTINDHOLD

Rohde beklager, at der er gået lang tid siden han sidst skrev til Hannover. Han er blevet bjergtaget af den italienske kunst. Særligt Francesco del Cossas fresker i Schifanoja-paladset i Ferrara har optaget ham, og han vedlægger derfor nogle fotografier. Eftersom det er koldt og vinter er han nu draget sydpå til Rom, og imod al forventning er han blevet forført af byen. Det er dog - med nogle få undtagelser - hverken kunstsamlingerne eller kirkerne der interesserer ham, men den romerske campagna og livet og udsigten fra Via di Monte Tarpeo hvor han har taget ophold. Rohde glæder sig desuden over at være langt væk fra den hjemlige sladder og intrigerne. Han har dog opsnappet lidt, og udleder heraf at både Kunstnernes frie Studieskoler og Den frie Udstilling er under afvikling, hvilket han - i sin egenskab af ophavsmand til begge initiativer - er ked af. Han er blandt andet blevet præsenteret for et forslag om en sammenlægning af Charlottenborg-udstillingen og Den frie Udstilling, hvilket han forholder sig meget kritisk overfor. Til gengæld glædes han over, at Willumsen og Hannover lader til at være på god fod igen.

## TRANSSKRIFTION

d. 26. I .96.

Via di Monte Tarpeo. 69. 3 piano 7.

Roma.

Kjære gode Ven!

De skriver — eller rettere skrev; thi det er jo allerede længe siden — at jeg ikke maa glemme Dem; men vær dog for alle Tilfældes Skyld forsikret om, at min Erindring om mine faa gode Venner ikke maa maales med mine Breves Antal. — og lad mig saa ellers begynde med at sige Dem Tak for Brevet og for Deres Nytaarshilsen og bede Dem til Gjengæld modtage min —Uden Fortrydelse, fordi den kommer saa sent.

Jeg læser i Deres Brev, at mine Linjer dog bragte Dem et Pust fra Italien; gid jeg da nu kunde sende Dem en hel lille Scirocco<sup>1</sup>, som kunde løsne Dem fra Fundamentet og bringe Dem til at følge Tiltrækningens Lov; men jeg véd ikke rigtigt, hvorledes jeg skal bære mig ad; —det er allerede længe siden jeg skrev et langt romantisk Brev fra til Dem, og hvori jeg

mens jeg sad med 3 Vinterfrakker paa, Dyne om Benene, og Kasket ned over Øjnene og dog frøs med Anstand, med glødende Farver havde udmalet for Dem alle de Herligheder, som dette sjældne Land bød paa.

—Det var mit Besøg i Ferrara og Cossas Fresker samme Sted, som havde varmet mit Ungkarle-

[2]

hjærte saa stærkt — men da jeg saa kom og skulde putte Brevet i en Postkasse, blev jeg dog bange for at min kloge Ven skulde finde det for — ikke ungdommeligt; thi det kan man saamæn ikke faa for meget af i disse Tider — men noget helt andet og meget slemt; og det kom ikke ned fra over Kapitol, men fra den tarpeiske Klippe. — —men kjender De ikke disse FreskerX, som bragte mig i den største Affekt, maa jeg faa Lov at sende Dem et Par Fotografier; og Trøst Dem saa med, at disse dog vil fortælle Dem langt mere end al min Lyrik.

Jeg tog fra Pisa for at bruge den mørke og vaade Tid til at se mig lidt om i Rom. Det var min Hensigt strax at vende tilbage.

Rom, som jeg aldrig har ventet mig noget af, har imidlertid ganske bedaaret mig. — Rigtignok finder jeg her — i Modsætning til alle andre italienske Byer, selv de mindste, som jeg har været i, — vanskelig nogen Kunst, jeg gider se paa udover det Par uforlignelige Værker, som jeg ikke behøver at nævne for Dem, — Roms Samlinger er for mig som Ørkener, hvori jeg forgjæves spejder efter en selv lille Oase —og Roms Kirker ere i Renaissancen

—

X i Palazzo Schifanoia

[3]

og de senere Tider hærgede værre end i Barbarernes værste Tid, og Roms Paladser er den rene Kjedsommelighed; men trods alt er jeg henrykt over at være her.

Jeg flytter mig fra min kolde Klippe op i eller vel snarere ned i det sixtinske Kapel og er i samme nu oppe paa de højeste Tinder eller langt over dem, hvor Lynet knitrer igjennem en blaa Himmel. — eller jeg vandrer mig en Aftentour ud forbi den gamle St. Agnese langt ud i Kampagnen, eller ud ad Porta St Giovanni eller ad Via Appia[,] for hver Dag en ny Vej og hver Dag nye Skønheder, der sætter Gaarsdagens i Skygge. — gives der noget skjønnere end denne store golde, giftige Kampagne!

Min Bolig ligger oppe i en gammel Gade paa Toppen af Kapitol eller nærmere bestemt paa den tarpeiske Klippe; hvor det altsaa lader til at ogsaa i vore Dage de onde Mennesker havne. Gaden er lille og tarvelig, af den gamle romerske Slags. Beboerne tørre deres Tøj i tætte Rækker tværs over den; og sjældent forvilder Folk, der ikke har hjemme her, sig op i disse Egne; men er man op ad den snævre Trappe naaet op til sit Gaardværelse, har man en Udsigt saa overdaadig, at vel ikke selve Kong Salomon kunde have

[4]

den bedre.

Paa den lille Gaardterrasse nedenfor Vinduerne paa en lille Trekant af Klippen risler Nat og Dag et lille Springvand imellem et Par Appelsintræer, der luer rødt af modne Frugter. Naar Solen staar højt og Varmen er som en Sommerdag slikker Naboens 18aarige Giulietta Solskin her med sin graa Kat; mens vi Naboer og Gjenboer hænger over Karmene paa Vinduerne eller Balkonerne og drøfter, hvem der er den yndefuldeste og smidigste af de to i deres kaade Krum-spring.

Men bagved Pigen, Katten og Appelsinerne breder hele Forum Romanum sig, — dér glindser de Fliser som Cæsars Fod har traadt, og dér ligger den Bue der minder en om det mærkeligste Folk; dér er Constantins Basilika, der er det alt sammen som man har læst om fra man var en lille Dreng. —

Men jeg ser meget mere — lige fra Maria  
Maggiore og op til Lateran og bag den mørke  
Middelalder ligger saa Sabinerbjergene og glim-  
ter med deres Snetoppe i Solskinnet akkurat  
præcist paa samme Maade som de glimtede  
til den gamle Horats, da han skrev sine Ode  
til dem.

Tilhøje nede bag Janus Buen rager Taarnet  
op fra Maria in Cosmedin, jeg ahner Tiberen  
og skimter i det fjerne Kampagnen; men midt  
for mit Vindue er Udsigten lukket af et vældigt

[5]

Skjærnbræt — et kongeligt eller kejserligt snarere — det  
er Palatinerhøjen med sine røde hvælvede Sider  
og sin af mørke Cypresser og slanke Palmer frynsede  
Kam, der ligger kun en 3-4 Gaders Bredde  
borte.

Ja De kjender det jo alt sammen og véd hvor smukt  
her maa være. — og al denne Herlighed skaffer  
jeg Dem, om De kommer[,] for — 30 Lire om  
Maaneden!

Naar saa Dagværket er forbi vandrer "Klippen", som  
man kalder os for, der bor her — to unge for-  
friskende Nordmænd og Henrik Jespersen — ned over  
Kapitoliets Trapper til alle vore lukulliske Smut-  
huller. En gaar til Bageren[,] en anden til Høke-  
ren, men hos Stegemanden møder vi alle for  
at se, om han har noget rigtig godt paa  
sit Spid — for 5 Soldi — og saa bænker vi os  
med al den gode Mad i Vinknejpen, hvor  
man næsten forærer os den dejligste Vin!

—

Men ikke det mindste Gode er den Fred og Ro, man  
nyder hernede, og som jeg ikke har kjendt Mage  
til i mange Aar. — langt borte fra Kjøbenhavns  
Sladder og Skandaler. — og da jeg saagodtsom intet  
andet har hørt end nøgterne Familiemeddelelser, vil  
De kunne forstaa, at hverken Deres Giftermaal

[6]

eller Deres Romaner ere komne til min Kundskab.

Enkelte Dønninger efter Mudderet derhjemme ere dog Naaede hened, og jeg formoder saaledes at man fuldt i disse Dage ere i Færd med at lade den frie Udstilling og de frie Studieskoler<sup>X</sup> forsvinde af de levendes Tal.

Med hvilken Vemod og Bitterhed jeg maa tænke herpaa[,] vil De vide; jeg er jo dog naar alt kommer til alt den virkelige Fader til disse to Foretagender, paa hvilke jeg i disse to Tiaar har ofret nogle af mine bedste Kræfter — paa at konsolidere dem og holde sammen paa dem ikke mindre end paa selve deres Tilblivelse.

Jeg kan kun yde en passiv Modstand; thi der hvor Hjælpen skulde komme fra vil jeg i Længden kun vente forgjæves; det er Lugten fra Kjødgryderne, der vinker; men man vil blive sørgeligt skuffet.

Det synes at være min Slægts Lod i Danmark paa alle Omraader at se kraftige og tilsyneladende sunde Spirer skyde op med en Orm i Hjærtebladet, en Orm som just, naar Planten skal til at udfolde sig, skærer Stænglen over.

—

X Et Par norske Malere, der paa Gjennemrejse har været i Kjøbenhavn, har fortalt et Par af mine herværende Bekjendte, at Studieskolernes Udstilling er den bedste Udstilling af moderne Kunst, de har set.

[7]

og denne Orm synes ikke at være til at udrydde.

—

For et Øjeblik siden bragte Postbudet mig en stor Pakke ægte dansk Blaar, ret en fin Vare til at putte i Øjnene paa smaa danske Bælam, som elsker dette som deres daglige Brød.

Det var et stort Sammensmælningsforslag, Udstillingsreform, tror jeg man kalder det; og som De formodentlig kjender.

Hvad man laver paa Charlottenborg er mig personlig Ligeegyldigt, da jeg i hvert Fald ikke agter mig derop, men det forekommer mig dog et stivt Stykke at

lyde dette dummere Opkog af det gamle Regulativ,  
som Forhandlingsgrundlag; — men man modtager det  
formodentlig som noget meget ædelmodigt. — den  
Idé med de to Aldersklasser er især snedig og  
ikke saa galt funden paa; derved opnaar man  
jo for Fremtiden at skjære en eventuel Opposition  
i to Stykker og gjøre den ganske kraftsløs.

—Forøvrigt har jeg — naar jeg undtager et Par Breve  
jeg har vexlet med Zahrtmann — været ganske

—

[Inskudt note:]

Hvad min egen Deltagelse angaar — den jeg forøvrigt  
ikke selv har nogen Del i — da har den sikkert gjort et  
ret ubetydeligt Indtryk, efter hvad jeg kan forestille mig — ;  
jeg faar se om det er mig muligt endnu at vinde et Slag.

[8]

uden Rapport med den frie Udstilling og dens  
Parthavere. —

—

At De atter kommer sammen med Willumsen  
glæder mig meget — jeg haaber at det gamle For-  
hold snart maa blive oprettet igjen. — det gjæl-  
der jo nu om at holde lidt sammen paa  
Stumperne. —

Ja som sagt, jeg kan kun ønske Dem at  
De kunde komme — om det saa kun var  
en Smule — herved — lev i hvert Fald  
vel til vi ses

Deres hengivne Ven

Johan Rohde

Hils Been, Henrichsen og Christiansen.

---

<sup>1</sup> Scirocco er en ørkenvind der blæser ind fra Sahara over middelhavsegnene særligt i de sene sommermåneder.

D. 26. 1. 95.

Via di Monte Tarpeo. 69. 3 piano 7.

Roma.

Hjeden gode Ven!

De skrive - eller rettere skrive; thi du er jo allerede længe siden - at jeg ikke kan glemme Dem; men var dog for alle Trefalders Skyld frivillig om, at min Erindring om mine gamle Venner ikke skal mindes med mine Brevs Aandel. - Og lad mig saa ellers begynde med at sige Dem Tak for Brevet og for Deres Nytaarstilsen og Med Dem til Gjenjæld modtage min - min den Forbydelse, fordi du kommer saa sent.

Jeg læser i Dens Brev, at mine Længe ~~og~~ blyndt Dem et Tursk for Italien; giv jeg da en kende sende Dem en hel lille Dirosco, som rummer løse Dem fra Fundamentet og bringe Dem til at gøre Tiltænkningens Lov; men jeg vil ikke rype, hvorledes jeg skal være mig ad; - Du er allerede længe siden jeg sendt et langt romantisk Brev fra til Dem, og hvori jeg mener jeg sat med 3 Vinterfjælles par, Dyrer om Benen, og Kasket med en Djævel og dog for med Austru, med glødende Farver havde indmalet for Dem alle de Helligheder, som dette sjældne Land bød paa. - Det var mit Besøg i Ferrara og Coscas herker samlested, som havde været mit Ulykkel-

højst saa stærkt — men da jeg saa rom og skulptur  
paa Borset i en Portkasse, blev jeg dog bange  
for at min kære Ven skulde finde det for  
ikke iøjensynligt; thi det var saa smukt  
ikke for mig af i disse Tider — men noget  
helt andet og meget slemt, og det kom ikke vel  
for over Kapitol, men fra den Tarskeiske Klippe —  
— men kjæde De ikke disse Træder<sup>+</sup>, som lagte  
mig i den største Afsættelse, naar jeg saa har at sende  
Dem et Par Fotografier; og trost Dem saa  
med, at disse dog vil fortælle Dem langt mere  
end al min Lyris.

Jeg tog fra Pisa for et Par Dage den sidste og sidste  
Tid til at se mig lidt om i Rom; det var min  
Hensigt strax at vandre tilbage.

Rom, som jeg aldrig har ventet mig noget af, har  
imidlertid ganske behaaret mig. — Rigtig nok  
finder jeg her — i Modsetning til alle andre Ita-  
lienske Byer, selv de mindste, som jeg har været i —  
sandsynlig nogen Kunst, jeg gider se paa ind over  
det Par uforgjævelige Værelser, som jeg ikke behøver  
at sige for Dem, — Rom's Samlinger er for  
mig som Firenze, hvori jeg forjæret spejdede efter  
en selv lille Oase og Como Kirke er i Renaissance.

<sup>+</sup> i Palazzo Barberini.



og de smaa Tider, herjæder væn end; Barbarens  
første Tid. og Romus Salades er den rene Kjæd-  
sommelighed; men trod alt er ig henrykt over  
at være her.

Jeg flytter mig fra min volds Keippe op i eller  
ud snarere ned i det sirtenske Kapel og er i sam-  
me nu oppe paa de højeste Tindes eller laafl  
over dem, hvor Lygtes Kimites igjennem en blank  
Himmel. — eller ig vandres mig en Aften i den  
første den gamle St. Agnes laafl ud i Kam-  
pagne, eller ud ad Porta St. Giovanni eller ad  
Via Appia i hvor Dag en ny Vej og hvor  
Dag nye Skjønheder, de sætter Geas dypis i Slæg-  
ge. — Giv de noget skjønner end denne store  
golds, giftigs Kampagne!

Min Bolig ligger oppe i en gammel Gade paa  
Toppen af Kapitol eller nærmere bestemt paa  
den første Keippe; hvor der altsaa lader til  
at opaa i sin Dage de onde Mennesker havde  
Gaden er lilla og farvelig, af den gamle romerske  
Slags, Betrener trin dens Tøj i tulle Robbe  
træs over dem, og spjeldens forvildte Folke, der ikke  
har kjennet her, sig op i disse Egne; men er  
man op ad den smaa Trappe naaet op til det  
nye Guartræde, har man en Udsigt over overdaadig,  
at vil ikke se en Kong Salomon Ende have

den beten.

Paa den lille Gaardterrass ved Indgangen paa en  
lille Toldpost af Klippen vises Nat og Dag et lille  
Springvand mellem et Par Appelsintræer, de ludo  
vild af modne Frugter. Naar Solen staar højt og  
Varmen er som en Sommerdag stikker Napolus 18 aarige  
Giulietta Soleris ud med sin grøn Hat, mens i Sta  
ber og Gymbol hænger over Fæmmed paa Vindues  
eller Balkonens og Støpler, hvem der er den yndigste  
deste og smidigste af de to; dens raade Krøm  
Spring.

Men bagefter Tijen, Katten og Appelsintræet træder  
helt forrøm Romaniun sig, - der glimder de Trosser  
som Cæsar's Tot har traadt, og der ligger den Dæl  
der minder en om det mesteligste Folk; der er  
Constantins Basilika, der er det altsammen som man  
har hørt om fra man var en lille Dreng. -

Men i sig selv meget mere - lig for Maria  
Maggiore og op til Lateran og tag den smukke  
Midtbladde bygge saa Patinerhøjstene og glim  
de med dens Treløppe; Solstrømmen akkurat  
precist paa samme Maade, som de glimter  
til den gamle Horats, da han skrev sine Ode  
for dem.

Tilhøjre ude by Janus Buler rager Taaen  
op for Mærk in Cosmetin, i by atome Tiberen  
og skintur i det gamle Kampagnen; men midt  
for smukke Vindue er Udbyggen lækker af et vældigt

Stjernet - et kongelyst eller kejserslyst svarer - det  
er Galatinerhjen med sine røde hvalde Side  
og sine af mørke Cypresser og slanke Palme fyrsede  
Kam, der ligger rim i 3-4 Gader Bredde  
borte.

Ja de Ejendes de jo alle sammen og ved hvor smukt  
her man ven. - og alle dem Stigning skaffer  
jeg Dem, om De kommer for - 30 Lins om  
Maanedu.!

Naar saa Dagvædet er fortv. vandet "Klippen", som  
man træder og fin, der boer her - to Timg for  
Fiskerud Normand og Lewis Jægersen - nedover  
Kaptajnets Trapper til alle vor lækkeligste Smukt-  
hæller. En gaar til Bagren en anden til Høke-  
sen, men hos Stegemanden møder vi alle for  
at se, om han har noget rigtig godt paa  
sin Sprid - for 5 Soldt. - og saa træder vi os  
med at den gode Mat i Vintenejsen, hvor  
man næsten forrest er den dejligste Vin!

Men ikke det mindste Godt er den Fuld og Ro, man  
nyder hermed, og som jeg ikke har kjendt Maa  
til mange Aar. - laangt borte fra Kjøbenhavn  
Sladder og Skandaler. - og da jeg saa godt som intet  
andet har kjent end rigtigst Familienmeddelelse, vil  
de kunne forstå, at hvorfor Dem Giftemaal

eller Dem Romane ere komne til min Kiendskab  
indrele Dønnings eller Middels delige end ere dog  
aaende hermed, og is formodes saaledes at man  
just i disse Dage er i Færd med at lade den  
frie Udstilling og de fire Skole<sup>+</sup> forevise af  
de berømte Tal.

med hvilken Venskab og Bitterhed is man tænke  
herpaa vil de vide; jeg er jo dog naar alt  
kommer til alt den virkelige Fader til disse  
to Forlagere, paa hvilken is disse to Tiaar  
har ofret nogle af mine bedste Kræfter -- paa at  
konsolider dem og holde sammen paa dem  
ikke mindst end paa selv deres Tilblivelse

Jeg kan rimeligvis en passiv Modstand; thi  
de hvor Hjælpen skulde komme fra vil is; Langt  
den rimelige forjættelse; det er Lyden fra Kjød-  
gryden, der vinder; men man vil bli sørgelig  
dræppt.

Det synes at være min Slags Lot; Danmark  
paa alle Omraader at se kraftige og tilspændte  
de sidste Spejls skyde op med en Orm i  
Hjælpebladet, en Orm som just, naar Planten  
skal bli at udjorde sig, eller Stænglen over.

+ Et Par norske Malere, der paa Gennemsejlen har været  
i Kjøbenhavn, har foralt et Par af mine heroverde Be-  
ryndte, at Skole<sup>+</sup> Udstilling er den bedste Udstilling  
af moderne Kunst, de har set.

og dem som synes ikke at væn til at indrykke.

For et Qjestik <sup>siden</sup> bryde Postbudet mig en stor Takke  
af de danske Blevne, ret en fin Vars til at sætte  
i Qjæmme paa smaa danske Balam, som  
elsker dette som deres daglige Brød.

Det var et stort Sammensmeltningsforslag, Udsket  
Lingsreform, hvor i man kaldte det 3 og som  
de formodentlig kjender.

Had man bare paa Charlottenborg se mig personlig  
ligeledes, da i i hvert Fald ikke agter mig derop,

men de forkommer mig dog et stort Stykke at  
byde dette Summe Oplysning af det gamle Regjering,  
som Forhandlingsgrundlag; - men man overbryde de  
formodentlig som noget meget ædelmodigt. - Den  
3de med de to Alder-klasse er især smedig og  
ikke som gælt fjender paa; derudt opnaar man  
jo for Fremtiden at slyden en eventuel Opposition  
i de Stykker og gjør den ganske kraftløs.

- Frøensigt har i - man i indrykke et Par Ord  
i har vellet med Zartmann - samt ganske

Had min egen Deltagelse angaar - den i frøensigt  
ikke selv har nogen Del; - da har den vistnok gjort et  
et utrykkeligt Indtryk, efter hvad i kan forestille mig -  
i har et en de i mig mest endnu at vinde et Styk.

uden Rapport med den fine Udstilling og dens  
Pakkene. —

At De altid kommer sammen med Willumsen  
glæder mig meget — jeg haaber at det gamle For-  
hold snart maaske bliir oprettet igjen. — det gjælder  
de jo nu om at holde lidt sammen paa  
Stempene. —

Jeg som sagt, jeg saa rimt ønske Dem at  
De altid kommer — om De saa rimt er  
en Smule — herved — Lev i hest Færd  
med et vi ses  
Dens Kærlige Ven

Johann Poulsen

Lits Blev, Havnens 7 Christiansen.